



Ensemble contemporain de Montréal

Véronique Lacroix
Directrice artistique

ecm

En résidence au
Conservatoire de musique
de Montréal

ecm.qc.ca



ecm

Événement Québec-Mexique

CARNETS DE VOYAGE CUADERNO DE VIAJE

Concerts, classes de maîtres et conférences
DU 10 AU 15 DÉCEMBRE 2004

Salle Germaine-Malépart,
Conservatoire de musique de Montréal
4750, rue Henri-Julien

Espacio México,
2055, rue Peel

Chapelle historique du Bon Pasteur
100, rue Sherbrooke E.

Cinquième salle de la Place des Arts
175, rue Ste-Catherine O.

Concerts, classes de maîtres et conférences
DU 10 AU 15 DÉCEMBRE 2004

Événement Québec-Mexique

CARNETS DE VOYAGE CUADERNO DE VIAJE

Une coproduction de l'Ensemble contemporain de Montréal et du Conservatoire de musique de Montréal avec le soutien du consulat Mexicain à Montréal, du Ministère des Relations Internationales et du Ministère de la Culture et des Communications du Québec



Cinquième Salle Place des Arts
514 842.2112 1 866 842.2112
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790.1245



Conservatoire
de musique
et d'art dramatique
Québec

Conservatoire de musique de Montréal

Québec
Ministère de la Culture et des Communications
Ministère des Relations Internationales

Montréal



CONACULTA • FONCA

ECMP présente

... Pourquoi

LE MEXIQUE?

...ou, au vu des échanges Québéco-mexicains qui se multiplient, tant dans le domaine artistique que dans celui des affaires, la question serait plutôt: pourquoi encore le Mexique?

Parce qu'il y a eu de ma part une surprise lorsqu'invité en mai 2002 au Foro internacional de música nueva Manuel Enriquez (festival de musique contemporaine qui en était alors à sa 25^e édition!), je découvris la vitalité de la création musicale dans ce pays. Jugez vous-mêmes par le seul Foro : celui-ci présentait quelques 30 concerts (18 à Mexico, 10 dans les états avoisinants) distribués sur tout le mois de mai et plusieurs orchestres symphoniques et groupes majeurs du Mexique y étaient représentés de même qu'un groupe et un soliste extra-mexicains... À partir de là, en l'espace d'une semaine, les découvertes se succédèrent pour moi: réseau musical développé, y compris en musique contemporaine, des générations de compositeurs actifs, institutions d'enseignement musical et artistique de très bonne qualité, revues musicales, disques, etc. Il faudrait aussi parler de l'important interventionnisme de l'État mexicain dans le domaine de la culture et des arts, des généreux organismes d'aides aux artistes, de l'histoire de ce milieu ayant connu et connaissant encore une ébullition intellectuelle sur la question de l'identité nationale, surtout depuis la fin de la Révolution, et aussi un nationalisme musical s'étant affirmé dans les années d'avant-guerre avant de se brancher sur les grands courants internationaux de la modernité, de la technologie et de la post-modernité.

Connaissions-nous tout cela? Alors que la littérature, la danse, les arts visuels, le théâtre et le cinéma mexicains multiplient leurs apparitions au Québec, que savions-nous de récent sur la musique de création de ce pays, depuis le séjour déjà ancien de Mario Lavista à l'Université McGill et le lauréat du 1er Forum du NEM (Carlos Sánchez-Gutiérrez) ou le gagnant mexicain du concours Ad referendum de la SMCQ (Maldonado)? N'était-ce pas une bonne raison de déployer quelques efforts pour faire découvrir au public montréalais, à une échelle pourtant encore bien modeste, un peu plus de cette vitalité (dont on ne peut s'empêcher de remarquer au passage les ressemblances et les différences avec la nôtre)?

Ce sont trois générations de compositeurs qui sont représentées par nos invités Mario Lavista, Salvador Torre et Armando Luna, et tous trois ont développé une voix très personnelle, devant lesquelles ne pâlisent pas non plus celles des Carlos Sánchez-Gutiérrez, Hebert Vásquez ou Georgina Derbez, également au programme. Et Salvador Torre emmène avec lui les virtuoses de son Ensemble 3, Mauricio Nader et Fernando Domínguez, dont le curriculum ne laisse pas indifférent, ambassadeurs représentatifs de l'étonnante qualité d'interprétation mexicaine.

À travers et au-delà des prestations et créations de nos 5 invités, après ces trois soirs de concerts et ces cinq journées d'activités (séminaires, classes de maître, conférence, table-ronde), c'est un peu de cette saveur qui devrait vous rester avec, je l'espère, l'envie d'y revenir, c'est cette murale que nous avons voulu esquisser devant vous, aussi pour nous connaître mieux à travers eux.

Cet événement n'aurait pas été possible sans la collaboration et l'appui de nombreuses personnes ou institutions. La première à qui je dois beaucoup, c'est évidemment Véronique Lacroix, qui a dès le début embarqué dans le projet, a mis à disposition les ressources de son ensemble du Conservatoire et de l'ECM et son précieux temps pour m'aider à tout organiser, choisir le répertoire, etc. Puis il faut ajouter le Conservatoire et sa directrice Isolde Lagacé, mes collègues de la section Composition et musique contemporaine (Yves Daoust et Serge Provost), notre technicien indispensable Jean Landry, l'équipe de l'ECM (Sylvie Raymond), le consulat mexicain (Manuel Cosío, Corrie Castello et Maria Puerto-Gaz), les fonctionnaires serviables du MRI et MCC (Francine Royer, Carol Latrendresse, Fabienne Bilodeau) dont ceux du Groupe de travail Québec-Mexique qui ont appuyé le projet, et les amis mexicains, parmi lesquels surtout Salvador Torre, coordonnateur mexicain du projet (téléphones, courriels, lettres, etc...).

Et, si Dieu nous prête vie, tout ceci aura une suite à Mexico en janvier prochain, à la Escuela superior de música, alors que 4 émissaires québécois iront à leur tour parler aux Mexicains de la vitalité de la création musicale d'ici...

Y ; que viva l'amistad musical mexicano-quebequense!

Michel Gonneville

Coordonnateur québécois du projet
Compositeur et professeur au Conservatoire de musique de Montréal



Isolde LAGACÉ

C
hers amis,

Le Conservatoire de musique de Montréal est heureux et fier d'être associé à l'événement Québec-Mexique Carnets de voyage/Cuaderno de viaje en tant que coproducteur avec l'Ensemble contemporain de Montréal, son ensemble en résidence depuis 1998.

Dans la foulée de l'élan amorcé en février 2001 avec la venue du compositeur belge Henri Pousseur, et poursuivi par la présentation de l'événement Interactivité Musique / Technologie en octobre de la même année ainsi que par le projet Two Cups of English Music l'an dernier, le Conservatoire et l'ECM continuent leur engagement face à la recherche et au développement de la création musicale.

Le Conservatoire se veut un lieu d'échanges et de découvertes, d'effervescence et de création. Nous croyons important de tisser des liens avec des musiciens étrangers afin d'élargir nos horizons et de permettre ainsi à nos élèves et à notre corps professoral de découvrir des pédagogues, des compositeurs et des interprètes de renom.

J'aimerais remercier tous les musiciens, les partenaires et les personnes qui ont permis la réalisation et le succès de ce projet et plus particulièrement nos amis mexicains Mario Lavista, Armando Luna, José Angel Lugo Arce, Salvador Torre, Fernando Dominguez et Mauricio Nader qui ont généreusement accepté de partager avec nous une parcelle de leur univers musical, Véronique Lacroix qui anime avec passion l'ECM depuis ses débuts, Michel Gonville qui a coordonné ce projet avec ferveur, ainsi que le Consultat mexicain à Montréal, le Ministère des Relations internationales et le Ministère de la Culture et des Communications du Québec pour leur soutien.

Je vous souhaite de belles découvertes durant ces cinq journées bien remplies !

La directrice du Conservatoire de musique de Montréal,

Isolde Lagacé

Conservatoire
de musique
et d'art dramatique

Québec



Conservatoire de musique de Montréal

.....

.....

Le groupe de travail QUÉBEC-MEXIQUE

La coopération entre le Québec et le Mexique a été officiellement institutionnalisée lors de la création en 1982 du Groupe de travail Québec-Mexique.

Au Québec, le ministère des Relations internationales et le ministère de la Culture et des Communications (en concertation avec le Conseil des arts et des lettres du Québec et la Société de développement des entreprises culturelles) sont partenaires dans la présélection et le financement des projets culturels. Au Mexique, les membres du Groupe de travail sont le Secretaria de Relaciones Exteriores, le Consejo Nacional para la Cultura y las Artes et les organismes qui en relèvent.

Les membres du GTQM se réunissent à tous les deux ans, en alternance au Québec et au Mexique, pour convenir d'une programmation conjointe des activités qu'ils souhaitent réaliser durant les deux années suivantes. Auparavant, les organismes culturels du Québec et du Mexique sont invités à proposer des projets. La dixième rencontre du GTQM s'est tenu à Mexico les 4 et 5 mars 2004.

Le Groupe de travail Québec-Mexique accorde la priorité aux projets qui respectent le principe de réciprocité, qui comportent une volonté de collaboration durable entre les partenaires et qui mettent en valeur la culture mexicaine ou la culture québécoise dans le pays d'accueil.

Par ailleurs, la Délégation générale du Québec à Mexico et le Consulat général du Mexique à Montréal jouent un rôle clé dans les relations entre les partenaires des projets et les partenaires gouvernementaux. En 2005, la Délégation générale du Québec à Mexico célébrera son 25^e anniversaire.

Québec 

• Ministère de la Culture et des Communications
• Ministère des Relations Internationales

L'Ensemble contemporain de Montréal tient à remercier le Ministère des Relations Internationales et le Ministère de la Culture et des Communications pour leur appui et le soutien apporté à ce projet retenu dans le cadre du Groupe de Travail Québec-Mexique.



Manuel COSIO

Le Consulat général du Mexique est fier d'être impliqué dans cet échange de compositeurs mexicains et québécois qui éveillera, nous espérons, la découverte de tendances musicales de nos deux pays et enrichiront la diversité culturelle, si importante pour le Mexique et le Québec.

L'Évènement musical Québec-Mexique, est un accord entre, d'un côté le Conservatoire de musique de Montréal (CMM), institution de formation professionnelle en musique sous la gouverne du Ministère québécois de la Culture et des Communications et l'Ensemble contemporain de Montréal (ECM), ensemble professionnel fondé par Véronique Lacroix, de la part du Québec et, de l'autre, la Escuela superior de música (ESM), école faisant partie du nouveau campus d'écoles d'art de Mexico (le Centro Nacional de Bellas Artes), et, comme partenaire secondaire, le Conservatorio Nacional de Música de Mexico (CNMM); l'Ensamble 3 (E3), un trio de musiciens professionnels dont certains membres sont associés à la ESM de la part du Mexique.

Ce programme est l'un des multiples projets des riches échanges culturels et éducatifs entre le Mexique et le Québec dans tous les domaines de la création artistique et de la formation de professionnels mexicains et québécois et qui rapprochent nos deux sociétés si similaires. Nous accueillons donc 3 compositeurs de renommée internationale : Mario Lavista, Salvador Torre, Armando Luna, ainsi que les intégrants de l'Ensamble 3, qui cherchent à promouvoir les créations de compositeurs contemporains, principalement mexicains et latino-américains, et à les insérer dans le panorama international de la musique.

Nous écouterons lors de cet événement les œuvres de ces compositeurs, jouées par la classe de musique contemporaine du Conservatoire de musique de Montréal, dirigée par Véronique Lacroix, les membres de l'Ensamble 3 et Jose Angel Lugo Arce.

Manuel Cosío
Consul général du Mexique à Montréal





L'Ensemble contemporain DE MONTRÉAL

Fondé en 1987, l'Ensemble contemporain de Montréal se consacre principalement à la création musicale canadienne en commandant et interprétant des œuvres nouvelles ainsi qu'en offrant aux compositeurs un forum pour explorer et approfondir leur art. Depuis ses débuts, l'ECM a contribué à la création de près de 130 œuvres, dont plus d'une centaine enrichissent le répertoire canadien.

L'ECM organise des tournées régionales (depuis 1994), des tournées canadiennes (2000-2002-2004) et participe à des échanges tels ceux du Mexique (2004), Angleterre (2002), Singapour (2002), France (2001), Belgique (2001), Kiev (1999), Winnipeg (1997) et Barcelone (1993). Il prend part au festival Montréal/Nouvelles Musiques (2003-2005), au festival Musiques au présent de Québec (2000), au Massey Hall New Music Festival de Toronto (2000) ainsi qu'au Festival International de musique actuelle de Victoriaville (1994).

L'ECM a enregistré six disques compacts et ses concerts sont régulièrement retransmis sur les ondes de la Chaîne culturelle de Radio-Canada. Par ses associations avec divers organismes et sa résidence au Conservatoire de musique de Montréal, l'ECM crée une synergie peu commune autour de la création musicale canadienne et permet l'exploration de nouveaux territoires en musique. Par la création en 1999 de l'ECMRelève, l'ECM s'implique tout particulièrement dans la formation de la relève en interprétation de musique contemporaine.

Fort des deux distinctions qui lui ont été accordées en 2003 (Prix Opus pour l'Événement musical de l'année et Grand prix des arts du Conseil des arts de Montréal), l'ECM est plus que jamais prêt à poursuivre l'exploration des nouveaux territoires musicaux que profilent les créateurs d'ici.



Véronique LACROIX

DIRECTRICE ARTISTIQUE

Véronique Lacroix termine en 1988 des études au Conservatoire de musique du Québec à Montréal couronnée de nombreux prix la récompensant, entre autres, dans la discipline de la direction d'orchestre. Entre 1987 et 1996, elle occupe la direction artistique de plusieurs formations symphoniques au Québec et celle du Scarborough Philharmonic en Ontario (Canada).

Elle a dirigé les premières mondiales de près d'une centaine d'œuvres avec l'Ensemble contemporain de Montréal, qu'elle a fondé en 1987. De plus, à titre de chef invitée, elle est régulièrement appelée à diriger diverses formations symphoniques et contemporaines au Canada et à l'étranger (Singapour, Ukraine, Espagne, Suisse). Lauréate du Prix Heinz Unger décerné par le Conseil des Arts de l'Ontario en 1994, Véronique Lacroix propose des programmations originales susceptibles de séduire un large public en jumelant musiques classique et contemporaine et autres disciplines artistiques.

Véronique Lacroix dirige depuis septembre 1995 la classe d'interprétation de musique contemporaine du Conservatoire de musique de Montréal dont l'ECM est, depuis 1998, l'ensemble en résidence attitré.

Événement Québec-Mexique

CARNETS CUADERNO DE VOYAGE DE VIAJE

DU 10 AU 15 DÉCEMBRE 2004

PROGRAMME DE L'ÉVÉNEMENT

VENDREDI 10 DÉCEMBRE

11 h à 12 h 30

Classe de maître

Salvador Torre, flûte

Fernando Domínguez, clarinette

Membres de l'Ensamble 3

Salle Germaine-Malépart du Conservatoire

17h **Conférence** conjointe des compositeurs invités Mario Lavista, Armando Luna et Salvador Torre sur la musique mexicaine contemporaine.

Salle Germaine-Malépart

Conservatoire de musique de Montréal

DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

17h **Table-ronde** animée par Michel Gonneville sur les questions culturelles et identitaires communes au Québec et au Mexique. Invités : Jean Morisset, géographe et poète, Claire Marchand, flûtiste. Exposition des œuvres à résonance mexicaine de l'artiste visuel québécois René Derouin et vin d'honneur. Espacio México

LUNDI 13 DÉCEMBRE

10 h à 12 h **Cours de maître**

Mario Lavista, compositeur

Local B-316 du Conservatoire

15 h à 17 h **Présentation de son œuvre**

Salle Germaine-Malépart du Conservatoire

19h Concert  *ECMPrésente*

José Angel Lugo Arce, percussionniste

20h Léger goûter nachos y cerveza

20h30 Concert  *ECMPrésente* **l'Ensamble 3**

Chapelle historique du Bon-Pasteur

MARDI 14 DÉCEMBRE

10 h à 12 h **Cours de maître**

Salvador Torre, compositeur

Local B-316 du Conservatoire

15 h à 17 h **Présentation de son œuvre**

Salle Germaine-Malépart du Conservatoire

19h **Concert Ensemble Avenir**

20h30 Léger goûter tostadas y cerveza

21h **Concert Solistes Avenir / Cuaderno de viaje**

Chapelle historique du Bon-Pasteur

MERCREDI 15 DÉCEMBRE

10 h à 12 h **Cours de maître**

Armando Luna, compositeur

Local B-316 du Conservatoire

15 h à 17 h **Présentation de son œuvre**

Salle Germaine-Malépart du Conservatoire

MERCREDI 15 DÉCEMBRE

20H **Concert électrochoc**

Cinquième salle de la Place des arts

 **Cinquième Salle Place des Arts**
514 842.2112 1 866 842.2112
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790-1248

Conservatoire
de musique
et d'art dramatique
Québec

Conservatoire de musique de Montréal

ENSEMBLE À VENT DU CONSERVATOIRE

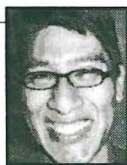


DIRECTION :
JEAN GAUDREULT

OEUVRES DE MOZART, DVOŘÁK
jeudi 16 décembre 2004 à 20 heures
Cinquième salle
Place des Arts
Montréal

Entrée libre
Renseignements : (514) 873-4031, poste 221

LES INTERPRÈTES



José Angel Lugo

ARCE PERCUSSIONNISTE

José Angel Lugo Arce a fait ses études à l'Université Nationale Autonome du Mexique (UNAM) avec le maître Alfredo Bringas Sanchez, membre fondateur de l'ensemble de percussions Tambuco. Il a également un diplôme en percussions contemporaines octroyé par l'ensemble de percussions du Centre National des Arts de Mexico. Lui-même a fondé l'Ensemble Tunkul.

Il a été boursier du Fond pour la Culture et les Arts de l'État de Guerrero qui lui a permis de développer des connaissances supplémentaires sur les instruments de percussion et la musique traditionnelle de cette région. À cela s'est ajouté des cours de perfectionnement avec Steven Shick à l'Université de San Diego en Californie, avec Keiko Abe du Conservatoire de musique à Tokyo, avec Dean Groenemayer à l'Université de Las Vegas et avec Ricardo Gallardo, directeur actuel de l'Ensemble de percussions Tambuco.

L'Ensamble 3



Le mandat de L'Ensamble 3 consiste à promouvoir, diffuser et encourager le travail des compositeurs mexicains et latino américains. Les prestations récentes de L'Ensamble 3 incluent, entre autres, celles au Forum International de Musique Nouvelle Manuel Enríquez (2000, 2001 et 2002), aux XV^{ème} et XVI^{ème} Festival de La Havane (Cuba) ainsi qu'au Festival de Musique Contemporaine de Bogota (Colombie).



Fernando

DOMINGUEZ CLARINETTISTE

Fernando Dominguez est né à Mexico en 1972. Il y a étudié la clarinette avec Francisco Garduño et plus tard avec Luis Humberto Ramos. Boursier, il poursuit ses études en clarinette et musique de chambre au Conservatoire de Vienne avec Roger Salander et obtient ses diplômes en 1997. La même année, à Amsterdam, il étudie la clarinette basse et la musique contemporaine avec Harry Spamaay au Conservatoire Sweelinck. Il a joué avec le Carlos Chavez Symphony et l'Orchestre de chambre Bellas Artes à Mexico. Il a aussi été soliste avec le Symphony of Life and Movement et l'Orchestre de Chambre de l'Ecole Préparatoire Nationale.

Fernando Dominguez est présentement professeur de clarinette à l'Ecole Nationale de Musique de l'UNAM.



Mauricio

NADER PIANISTE

Né à Mexico en 1967, Mauricio Nader est un des musiciens les plus actifs et polyvalents du Mexique. Depuis ses débuts comme soliste avec l'Orchestre Symphonique National en 1986, Mauricio Nader a joué avec la plupart des orchestres majeurs du Mexique en plus de l'Orchestre de Chambre Orfeo de Bulgarie et l'Orchestre Symphonique d'El Salvador. Premier Prix de la Compétition Internationale de Piano Bartók-Kabalevsky et récipiendaire de la médaille commémorative du Millénaire Autrichien en 1996, ses récitals ont été entendus en Norvège, Espagne, Portugal, Italie, Bulgarie, Allemagne ainsi qu'aux Etats-Unis. Ses enregistrements, produits au Mexique, en Angleterre et aux Etats-Unis, incluent la musique de chambre et pour piano de plusieurs compositeurs.

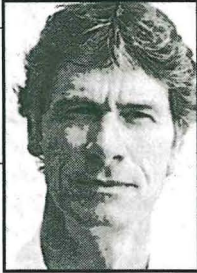
Salvador

TORRE FLÛTISTE



Salvador Torre a fait ses études au Conservatoire National de Musique de Mexico où il obtient les plus hautes mentions en flûte, musique de chambre et composition. Il compte parmi ses maîtres Mario Lavista, Daniel Catan et José Suarez en composition ainsi que Gildardo Mojica, Judith Johansen et Alain Marion en flûte. Par la suite, il se perfectionne à Paris auprès de Josihisa Taira, Betsy Jolas, Michel Zbar, Sergio Ortega et Alain Louvier pour la composition ainsi que Pierre-Yves Artaud et Aurèle Nicolet pour la flûte. Il y obtient des Premier Prix en composition et en flûte, un diplôme en composition électroacoustique et un certificat en pédagogie instrumentale. Il participe également aux activités de l'IRCAM de Paris. Ses œuvres ont été jouées en France, en Allemagne, au Japon, au Chili et au Mexique. Il est professeur à l'École Supérieure de Musique et au Conservatoire National de musique de Mexico.

Sa musique se caractérise par une recherche poussée dans le domaine du timbre qui repousse très loin les limites de la virtuosité instrumentale.



.....

.....

Michel
GONNEVILLE

ANIMATEUR

Après des études menées auprès de Gilles Tremblay, Karlheinz Stockhausen et Henri Pousseur, Michel Gonneville partage son temps entre la composition, l'enseignement et diverses activités dans le milieu musical (animations et organisation de concerts, articles, jurys, collaborations à la radio). Il est actuellement professeur de composition et d'analyse au Conservatoire de musique de Montréal. La Fondation Émile-Nelligan lui a décerné en 1994 le Prix Serge-Garant pour souligner la qualité de son œuvre. À la confluence du sérialisme élargi et du post-modernisme, celle-ci touche tous les genres et s'est aussi parfois rapprochée de la danse, du théâtre, de la vidéo et des arts visuels. Sous la direction de Véronique Lacroix, l'ECM a créé en 1994 son concerto pour piano et orchestre *Adonwe* avec comme soliste le pianiste Marc-André Hamelin. Parmi ses récentes créations, mentionnons *Le messenger*, conte en musique commandé et créé en 1999 par l'Orchestre symphonique de Montréal dirigé par Charles Dutoit. À l'automne 1999, l'ECM créait également *Le cheminement de la baleine* pour clarinette, ondes Martenot principales et 18 instrumentistes.

Classe d'interprétation

de musique contemporaine et Ensemble de percussions
du Conservatoire

ENSEMBLE AVENIR

Véronique Lacroix, direction

Paule-Marjolaine Bodson-Clermont, flûte

Maxime Lataille, flûte

Anne Vincent, flûte

Julie Delisle, flûte

Marjorie Tremblay, hautbois

Martin Gauvreau, clarinette (invité)

François Gagné, clarinette

Sarah Gauthier-Pichette, basson

Lyne Allard, violon

Lizann Gervais, violon

Émilie Parée, violon (invitée)

Amélia Lockwell, violon

Marie-Lise Ouellet, alto

Elisabeth Giroux, violoncelle

Siri Warkentien, violoncelle

Pierre-Philippe Côté, contrebasse

Mathieu Désy, contrebasse

Laurence Lambert-Chan, piano

Augustine Gonzales, piano

Dominic Boulianne, piano

Véronique Bergeron, piano (invitée)

Rosalie Asselin, piano (invitée)

Olivier Maranda, percussion

Sandra Joseph, percussion

Marc-Antoine Bérubé, percussion

Frédéric Payant, trompette

Damian Rivers-Moore, cor

Renaud Gratton, trombone

Philippe Legault, tuba

Evelyne Rousseau, harpe (invitée)

Anabelle Renzo, harpe (invitée)

SOLISTES AVENIR

Julie Delisle, flûte basse

Julie-Christine Parent, basson

Daniel Lanthier, hautbois

François Gagné, clarinette

Angelica Castello, flûte à bec (invitée)

ENSEMBLE DE PERCUSSION

Jean-Guy Plante, direction

Olivier Maranda, percussion

Sandra Joseph, percussion

Marc-Antoine Bérubé, percussion

Corinne Renée, percussion

Jose-Angel Lugo-Arce, percussion (invité)

LES COMPOSITEURS



Javier
ALVAREZ

Né à Mexico en 1956, Javier Alvarez suit des études de clarinette et de composition au Conservatoire national de musique de Mexico avant de partir pour les Etats-Unis où il reçoit le diplôme de composition de l'Université du Wisconsin. Grâce au concours du British Council, il part en 1984 étudier en Angleterre au Royal College of Music avec John Mambert. Compositeur revendiquant une écriture personnelle, indépendante de toute école, Javier Alvarez se consacre à la musique électroacoustique mixte, et plus particulièrement, à la composition et à la recherche musicale sur ordinateur. Outre ses activités de compositeur et d'animateur, il enseigne la composition et la musique électroacoustique au Royal College of Music et au Morley College à Londres.

Temazcal

pour percussions et maracas

Temazcal est le nom donné à d'anciens rites de purification traditionnels. Ici, le compositeur s'est inspiré de cette façon artisanale de faire en coupant les bandes de ses propres mains i.e. sans manipulations d'ordinateur. De même, il a transformé une musique traditionnelle très rythmique, « el limoncito », en dialogue avec les maracas jouées acoustiques. *Temazcal* a mérité une Mention honorable au Concours International de composition de Bourges (France) en 1998.

Carole CHARGUERON

Carole Chargueron est née en Provence (France) en 1966. Elle obtient sa licence et maîtrise de Musicologie à Nice et Aix-en-Provence. Elle entre ensuite en classe d'électroacoustique au Conservatoire de Nice. Parallèlement, elle suit des cours de direction de chœur et de chant. En 1992, elle part aux Etats-Unis pour étudier la composition avec Morton Subotnick à CalArts (California Institute of the Arts). À son retour en France, elle entre dans la classe d'électroacoustique du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon où elle est élève de Philippe Manoury et Denis Lorrain. Depuis 1998, elle réside au Mexique et est responsable depuis 4 ans du laboratoire de musique électroacoustique de l'École Supérieure de Musique de Mexico (INBA). Elle fait partie du comité organisateur de "SISMO 04", première biennale de musique électroacoustique de la UNAM.

Agnioètiomix

pour bande

"J'ai toujours été fascinée par la voix humaine et la sonorité des langues.

Agnioètiomix est une pièce qui joue avec les mots comme matière abstraite, sans se préoccuper de leur sémantique. C'est pour cela que j'ai utilisé des langues desquelles je n'avais aucune connaissance (grec, estonien, polonais et coréen). Je voulais manipuler ce quatuor vocal pour ses qualités sonores, faisant des correspondances et associations en toute liberté. Cette pièce est dédiée à Edyta, Jenny, Ioannis et Carl qui m'ont gentiment prêté leur voix".



Charles-Alexandre **CORBEIL**

Charles-Alexandre Corbeil fait de la musique depuis sa tendre enfance. Après avoir suivi des classes de violon et de guitare classique, il entreprend des études en sciences politiques à l'Université Laval (Québec) qu'il quitte avant terme. Dans le domaine de la composition, il a notamment reçu les enseignements de François Leclerc, Clément Jutras, Yannick Plamondon et Serge Provost avec lequel il étudie présentement au Conservatoire de musique de Montréal. Il est né en 1977 à Rouyn-Noranda.

Le dieu des vitesses lentes création ©

pour percussions

Rythme du corps et de la pensée, du corps surtout. Timbres d'un ailleurs dans le temps, dans la culture. Être le lieu de la rencontre avec des parcelles de ces ailleurs, générer la musique qui a fait cette rencontre.

Ricardo **CORTES**

Le travail de Ricardo Cortes se concentre sur la musique pour le théâtre, la danse, la vidéo, l'installation sonore et plus particulièrement, la musique électroacoustique. Il a collaboré avec plusieurs artistes dont Catherine Marnas, Daniel Giménez Cacho, Alejandro Valle, Alfredo Salomon et Marie-Christine Camus. Il a été en charge de l'Atelier du Centre Multimedia au Cenart (Centre National des Arts) où il a travaillé avec plusieurs compositeurs dont Ana Lara, Gonzalo Macías et Arturo Márquez. Depuis 1994, il a participé à plusieurs forums d'art électronique. Il est actuellement boursier du FONCA (Jeunes Créateurs).

HBL

pour bande

Cette œuvre est une pièce acousmatique basée sur la transformation du timbre de la voix par les techniques de synthèse granulaire et, à l'occasion, de modulation de fréquence.

Goergina **DERBEZ**

Goergina Derbez naît à Mexico en 1968. Elle fait des études de piano et de composition à l'École Supérieure de Musique et termine en 2000 avec une Mention Honorifique. Ses premiers professeurs de composition sont Ana Lara, Jorge Torres et Arturo Marquez. Par la suite, elle se perfectionne auprès de Franco Donatoni, Theo Loevendie, Robert Sierra, Javier Alvarez, Cristobal Halffter, Le Mauricio Sotelo, Beat Furrer, Klaus Huber et Gilbert Amy. Ses œuvres ont été interprétées au Festival International de Cervantino, au Festival Mexartes de Berlin, au Foro de musique nouvelle Manuel Enriquez et dans d'autres pays comme la France, l'Espagne, les Etats Unis et prochainement le Brésil. Elles ont été enregistrées par le Trio Néons, par Incarnation Vazquez et par Alberto Cruzprietio et publiées par ARLA music au Canada (Nocturne) et Hildegard Music Publishing CO (Cuarteto No.1). Parmi ses commandes récentes, on trouve son Concerto pour piano et orchestre, créé par l'orchestre Carlos Chavez avec Ana Maria Tradatti comme soliste, et "Del viento, del mar" créé

(suite page 18)

Programmes des Concerts

13, 14, ET 15

LUNDI 13 DÉCEMBRE

Chapelle historique du Bon-Pasteur

19h concert  *ECM* Présente

José Angel Lugo Arce, percussionniste

avec l'Ensemble de percussion du Conservatoire sous
la direction de **Jean-Guy Plante** (détails p. 13)

AU PROGRAMME :

Danza Isoritmica © (pour ensemble de percussion)
Mario Lavista

Rosinante, cuesta arriba © pour ensemble de percussion
Manuel Ramos

Le Dieu des vitesses lentes © pour percussion solo
Charles-Alexandre Corbeil

Rio de mariposa pour steel drum et deux harpes
Gabriela Ortiz

Corazon sur pour ensemble de percussion
Eduardo Soto Millan

20h Léger goûter nachos y cerveza

MARDI 14 DÉCEMBRE

Chapelle historique du Bon-Pasteur

19h

Concert Ensemble Avenir

Ensembles de la classe d'interprétation de musique
contemporaine du Conservatoire
sous la direction de **Véronique Lacroix**
(voir détail p.13)

AU PROGRAMME :

Ascension © pour grand ensemble (extraits)
Introit-Progression
Charles-Antoine Fréchette

Sonata da camera #5 pour 8 instruments
Obertura - Pavana - Canario - Recitativo - Toccata
Armando Luna

Pause

Kaleidoscopio pour quatuor de flûtes
Salvador Torre

Calacas y palomas pour deux pianos
Carlos Sanchez-Gutiérrez

Cinco Danzas Breves pour quintet à vent
Mario Lavista

Out of the blue pour violoncelle solo, piano,
violon, flûte et clarinette
Hebert Vasquez

20h30 Léger goûter tostadas y cerveza

Montréal 

MERCREDI 15 DÉCEMBRE

Cinquième salle de la Place des arts

20H

Concert électrochoc

Musique électroacoustique et

José Angel Lugo Arce, percussionniste

AU PROGRAMME :

Residual
Rogelio Sosa

Nocturno
Pablo Silva

Magna Sin (bande et steel drum)
Gabriela Ortiz

 **Cinquième Salle** Place des Arts
514 842.2112 1 888 842.2112
www.pda-qa.ca Réseau Admission 514 790.1245

5 DÉCEMBRE

20h30 concert  *ECM* Présente

l'Ensamble 3

Fernando Dominguez, clarinette
Mauricio Nader, pianiste
Salvador Torre, flûte

AU PROGRAMME
Passacaglia Zappesca ©

Salvador Torre

Littorales ©

Michael Larocque

Jabberwock

Hebert Vasquez

Pause

Garabatos (*Gribouillages*) ©

Armando Luna

Sus une fontayne ©

Georgina Derbez

Trio-Variations ©

Carlos Sanchez-Gutiérrez

21h

Concert Solistes Avenir/ Cuaderno de viaje

Solistes de la classe d'interprétation de musique
contemporaine du Conservatoire (voir détail p.13)

*élève de composition au Conservatoire

AU PROGRAMME :

Les œuvres suivantes seront enchaînées sans interruption :

Introduction de Pierre-Marc Beaudoin*

Lamento pour flûte basse

Mario Lavista

Transition de Benoît Côté*

Marsias pour hautbois et huit coupes de crystal

Mario Lavista

Transition de Maxime Turcotte*

Madrigal pour clarinette

Mario Lavista

Transition de Gabriel Turgeon-Dharmoo*

Transition de Asaël Robitaille*

Offrenda pour flûte à bec ténor

Mario Lavista

Transition de Arnaud Ettore*

Responsorio in memoriam Rodolfo Halffter

pour Basson et percussions

Mario Lavista

Cantos Rituales

Manuel Rocha

HLB

Ricardo Cortés

Vuelta la Realidad (bande et percussions)

Esteban Palafox

Agnioètiomix

Carole Chargueron

El Valiente ©

Manuel Ramos

Temazcal (bande et maracas)

Xavier Alvarez

.....

LES COMPOSITEURS

(suite de la page 15)

par le Quintet à vents de la Ville de Mexico. Goergina Derbez est actuellement professeur de composition à l'École Supérieure de Musique du Centre National des Arts de Mexico.

Sus une fontayne Création ©

pour flûte, clarinette et piano

Cette pièce s'inspire de la pièce homonyme de Johannes Ciconia, compositeur du XVIème siècle. Comme dans cette pièce, on y retrouve les citations d'un autre compositeur, Filippo da Caseta, qui sont une partie fondamentale de l'œuvre. L'idée était de conserver le traitement contrapuntique complexe de l'Ars Subtilior de cette période, de même que sa délicatesse.

Cette oeuvre à été composée grâce au programme d'encouragement aux projets du CONACULTA-FONCA et elle est dédiée à l'Ensamble 3.



Charles-Antoine **FRÉCHETTE**

À l'âge de huit ans, Charles-Antoine Fréchette est admis à la Maîtrise des Petits Chanteurs du Mont-Royal où il étudie le chant choral avec Gilbert Patenaude et le piano classique avec Marie Roby. À l'École de musique Vincent-D'Indy, il continue son apprentissage du piano avec Claude Labelle. Au terme de ses études collégiales, il reçoit la Médaille du Gouverneur général. En avril 2001, sa première pièce, *Parcours*, est créée sous sa direction par la chorale de l'école. Aujourd'hui étudiant au Conservatoire de Musique de Montréal, il travaille la composition avec Michel Gonneville, la direction d'orchestre avec Raffi Armenian et l'analyse avec Serge Provost. Charles-Antoine Fréchette recherche une musique faite de poésie et d'imprévu, son processus de création jaillissant toujours d'une intuition. Au niveau technique, il recherche de nouvelles voies d'expression par des timbres inusités ou de nouvelles textures.

Ascension Création ©

pour ensemble de 15 musiciens

Ascension est volontairement dramatique et pourrait être considérée comme un Opéra sans mot. Entre les références aux sons et bruits de la réalité et l'imaginaire du Chant, un univers poétique se déploie comme aspiré vers le haut par une quête immémoriale, un désir absolu d'Éternité. Lorsque terminée, la pièce complète aura cinq mouvements :

- I. Introït
- II. Progression I
- III. Plain-Chant
- IV. Progression II
- V. Ouverture



Michel

LAROQUE

Né à St-Pie de Bagot en 1979, Michael Laroque étudie le hautbois et le violon à la polyvalente Ozias Leduc à St-Hilaire avant d'obtenir un diplôme en guitare classique au Conservatoire Royal de Toronto. À l'instar de maints compositeurs de sa génération, c'est suite à une audition du *Sacre du printemps* qu'il troque la guitare pour la page blanche. Ensuite vint le jour où il frappa à la porte de la classe de composition de Serge Provost ; il y a de ça plus de cinq ans. Depuis, sa sensibilité musicale se meut allègrement, dans la persistance du doute, selon l'humble souci de toujours tendre vers ce qu'il n'aime pas encore (voir ailleurs si l'on y est...) et ce, tout en nourrissant une diligence profonde pour la perception intérieure du monde ainsi que pour la quête impalpable d'un ensemble supérieur à la somme de ses parties.

Littorales Création ©

pour flûte, clarinette et piano

Échanges et libres échouages parmi les samedis d'une Amérique quelconque et imaginaire.



Mario

LAVISTA

Mario Lavista est né à Mexico en 1943. En 1987, il reçoit la bourse de la Fondation Guggenheim pour écrire son opéra en un acte *Aura*, d'après une nouvelle de Carlos Fuentes, et est nommé membre de l'Académie des Arts. En 1991, il reçoit le Prix national des Sciences et Arts et la Médaille Mozart et, deux ans après, se distingue comme Créateur Émérite par le Conseil National pour la Culture et les Arts de Mexico. Mario Lavista est régulièrement invité comme professeur de composition et d'analyse musicale dans diverses facultés universitaires. Il donne des conférences et des séminaires entre autres à l'Université Cornell (N.Y.), à l'Université de Californie de San Diego (USCD), à l'Université McGill (Canada) et à l'Université San Francisco State University. Mario Lavista enseigne actuellement la composition, l'analyse et l'esthétique musicale au Conservatoire National de Musique de Mexico et dirige *Pauta*, revue de théorie et critique musicales qui a célébré son vingtième anniversaire en 2002. Mario Lavista a intégré le Collège National du Mexique en 1998.

Danza Isoritmica

pour ensemble de percussions

Danza Isoritmica est un canon à quatre voix basé sur un principe formel caractéristique des XIV^e et XV^e siècle : l'isorythmie. Ce procédé consiste en l'emploi d'une figure rythmique appelé « *talea* » qui se répète constamment, et ce, indépendamment des autres éléments musicaux comme la mélodie ou l'harmonie. La structure générale de cette pièce repose sur une phrase rythmique de 6 mesures qui est répétée implacablement une soixantaine de fois sur la durée entière de la pièce avec des variations constantes de la dynamique, du timbre et de la vitesse. L'œuvre est dédiée à l'ensemble de percussions *Tambuco*, dont l'aide fut déterminante pendant la composition de cette pièce.

Cinco danzas breves

Pour quintette à vent

Cette pièce a été commandée en 1994 par le Quintette à vent de Mexico City. Ces cinq pièces se rapprochent des divertimenti du dix-huitième siècle qui sont légers, simples et non sans un certain lyrisme. De même que ceux-ci étaient conçus pour des occasions particulières, ce divertimento était destiné à cinq chorégraphes imaginaires. La première danse, rapide, est la plus complexe des cinq en ce qui a trait à la structure rythmique. La deuxième danse est lente, *Cantabile*, et on y retrouve en arrière-plan un motif mélodique

qui se poursuit tout au long de la pièce. La troisième est un andante en 6/8 basé sur une pédale mélodique et rythmique centrée autour du ré bémol. Pour la quatrième, un adagio lyrique à couleurs microtonales encadre une section centrale rapide avec une signature irrégulière en 5/8, sorte d'écho de l'adagio. La dernière danse est un presto en constant changement de rythmique et de métrique.

Carnets de voyage/ Cuaderno de viaje :

Lamento a la muerte de Raúl Lavista pour flûte basse

Marsias pour hautbois et 8 coupes de cristal

Madrigal pour clarinette

Ofrenda pour flûte à bec ténor

Responsorio in memoriam Rodolfo Halffter pour basson et deux percussions

Le titre général du concert où ces œuvres sont présentées, « Carnets de voyage », hérite de celui d'un disque comprenant plusieurs œuvres pour solistes de Mario Lavista. Ici aussi on fait référence au voyage exploratoire que ce compositeur a effectué dans le domaine des nouvelles techniques instrumentales. Mais c'est aussi à un voyage à travers le Moyen-Âge, la mythologie classique, le Mexique ancien, voire même le royaume des morts, que nous convie la thématique de ces œuvres.

Ainsi le **Lamento a la muerte de Raúl Lavista** pour flûte basse (1981) fut écrit à la mémoire d'un oncle lui-même compositeur, et Mario Lavista y associe cette légende japonaise voulant que seul le son de la flûte puisse être entendu par les morts. L'œuvre présente d'abord une sorte de récitatif qui pourrait évoquer l'officiant d'un rituel funéraire alors que les multiphoniques de la partie qui suit seraient la métaphore de la réponse de la communauté assemblée.

Marsias pour hautbois et 8 coupes de cristal (1982) réfère pour sa part au mythe antique de ce satyre phrygien qui découvrit l'aulos, précurseur du hautbois, et dont la légende dit qu'il aurait été inventé par la déesse Pallas. Ici l'instrument soliste personnifierait le satyre, éternellement à la recherche de l'expression parfaite.

Le titre de **Madrigal** pour clarinette (1985) fait moins référence au genre de la Renaissance qu'aux compositions pour une ou deux voix écrites au Moyen-Âge. La rapide première partie s'organise autour d'une note répétée et fait entendre l'embryon de deux autres voix, situées l'une au-dessus et l'autre en-dessous de cette note. La deuxième partie, plus contemplative et lente, exploite les sons multiphoniques, donnant parfois l'impression d'une écriture de type choral.

Ofrenda pour flûte à bec ténor (1986), devant être jouée dans un sentiment de grande intimité, porte en exergue une citation du poète chinois Po Chu Yi : « Pour un paysage splendide et quelques yeux amis me dénouent-ils, comme si je croisais dieu en ce monde? » et se termine en évoquant les *organa* du Moyen-Âge.

Responsorio pour basson, 2 grosses caisses et 4 cloches tubulaires (1988) est aussi un hommage en forme de procession funèbre, à la mémoire d'un compositeur mexicain important, ami de Lavista : Rodolfo Halffter. Organisée selon des techniques apparentées à l'isorythmie médiévale, la musique des grosses caisses et cloches accompagnant le basson rappellent respectivement ces tambours graves scandant les processions funéraires dans certains villages mexicains ou le glas des églises invitant les affligés à l'introspection et à la réflexion.

Entre les œuvres/étapes de ce concert/voyage, majoritairement de tempo lent et de caractère introspectif, des transitions ont été conçues par les étudiants en composition et en électroacoustique du Conservatoire de musique de Montréal, commentaires qui veulent créer à la fois des liens et des contrastes, jumelant maintenant en duos les instruments des soliloques de Mario Lavista.

texte de Michel Gonneville (à partir des notes de Juan Arturo Brennan)



Armando LUNA

Armando Luna naît en 1964 à Chihuahua où il commence ses études musicales avec le professeur Juan Manuel Medina. En 1980, il est admis au Conservatoire National de Musique où il suivra le cours d'atelier de composition avec Mario Lavista. Par la suite, il se rend à Pittsburg afin d'étudier à l'Université Carnegie Mellon sous la tutelle de Leonardo Balada et pour prendre des cours avec Reza Vali et Lukas Foss. Il est bénéficiaire de la bourse Jeunes Créateurs octroyée par le FONCA à deux reprises et reçoit la bourse pour créateurs de trajectoire de l'État de Chihuahua. Sa musique est interprétée dans divers festivals tels le Forum Intenational Manuel Enriquez, le Cycle de Musique Contemporaine du Festival Cervantino et le Festival World Music Days et est jouée par les meilleurs intrpreètes et ensembles mexicains. De 1998 à 1999, il est compositeur résident de l'Orchestre Symphonique Carlos Chávez puis de l'Orchestre Symphonique Nationale de 2003 à 2004. Actuellement, il est professeur de composition et d'orchestration au Conservatoire de Musique de l'État du Mexique et du Conservatoire National de Musique.

Garabatos (Gribouillages) Op. 18 Création © pour flûte, clarinette et piano

Dans le format de miniatures musicales, les *Gribouillages* essaient simplement et naïvement, et ce sans complications conceptuelles, de suivre musicalement le trait des dessins d'enfants. De cette façon, les *Gribouillages* sont composés de gammes majeures, de gammes chromatiques, de cadences tonales etc. En fait, la nomenclature « Opus » est, en elle même, un Gribouillage.

Sonata da camera no. 5

pour ensemble instrumental de 8 musiciens

La Sonate de Chambre no. 5 a été composée en 1999 à la demande du Festival de Musique de Chambre de San Miguel de Allende et est dédiée à l'Ensemble ONIX. Le premier mouvement (Ouverture) consiste au maniement de huit motifs qui, à la manière d'un kaléidoscope, sont insérés parmi quelques citations textuelles de Poulenc, Mendelssohn, Richard Strauss, Brahms ainsi qu'une citation subliminale de Oscar Peterson. Le deuxième mouvement (Pavane), de forme ABA, reprend l'idée de procession des Pavanes de la Renaissance (A) avec une section centrale dont les éléments rythmiques sont inspirés de la salsa (B). Le troisième mouvement (Canari) est écrit en forme Rondeau où les Ritournelles sont constituées de gammes modales altérées par des séries numériques et dont les Couplets font entendre des jeux de timbre spécifiques tels que: pizzicati, col legno, sons avec de l'air, etc.

Ce mouvement s'exécute rapidement comme les Canaris de la Renaissance et inclut la citation du Canari pour guitare de Gaspar Sanz juxtaposée à celle de la Symphonie 98 de Haydn. Le quatrième mouvement (Récitatif) également de forme ABA présente une première partie inspirée de motifs d'improvisation de type Blues, tandis que la partie B est structurée de façon isorythmique sur un cantus firmus emprunté au deuxième mouvement. Le mouvement final (Toccata) de forme Rondeau est un hommage personnel à Béla Bartok et à Frank Zappa.



Gabriela ORTIZ TORRES

Gabriela Ortiz Torres est née à Mexico où elle a étudié la composition avec Mario Lavista au Conservatoire National de Musique et Federico Ibarra à l'Université Nationale de Mexico. En 1990, elle a reçu une Bourse du British Council pour étudier à Londres avec Robert Saxton à l'Ecole de Musique et d'Art Dramatique Guildhall. En 1992, elle a reçu une bourse d'étude de l'Université de Mexico pour compléter des études de doctorat en composition de musique électroacoustique avec Simon Emmerson à la City University de Londres. Son langage musical inclue tant la tradition musicale que l'avant-garde combinant une écriture parfois savante, parfois folklorique ou jazz. La musique d'Ortiz est un mélange bien dosé de structure hautement organisée et de spontanéité au caractère improvisé.

Gabriela Ortiz enseigne la composition à l'Université de Mexico.

Rio de mariposa

pour steel drum et deux harpes

Cette pièce est un hommage à Tlacotalpan, endroit où Gabriela Ortiz a passé son enfance. La musique traditionnelle y avait une place très importante et la fête du "Candelaria" (3 février) était célébrée en musique pendant une semaine, nuit et jour. Les racines triples du Mexique, soit Indigènes, Espagnols ou Africaines, se mélangent à Tlacotalpan. Le nom de la pièce porte celui de la rivière de Tlacotalpan : "rivière des papillons".

Magna sin

pour percussions et bande

Le nom de la pièce réfère autant à l'instrument pour lequel il est écrit, le steel drum, qu'à l'industrie du pétrole dont il est issu. En effet, "Magna sin" est le nom d'une huile utilisée à Mexico et le steel drum est lui-même fait d'un baril de pétrole. Comme le xylophone, il a plus de 36 notes.

Esteban PALAFOX

Né à Mexico, il a étudié la guitare classique avec Ulises Ramirez et la composition avec Gabriela Ortiz à l'Ecole Nationale de Musique (UNAM). En tant que guitariste, il fait partie de l'ensemble Tango Nuevo qui a joué de ses œuvres dans quelques festivals tels que le Festival International de Cervantino, le Festival de la culture de Sinaloa et le Festival de la ville de Mexico. Actuellement, il étudie avec Salvador Rodriguez à l'Université Nationale du Mexique.

Vuelta a la realidad

pour percussions et bande

La vie moderne est maintenant « technologique » mais parfois, l'homme derrière la technologie est plus lent que la machine... Les aléas de la vie se succèdent et nous ne gérons pas toujours notre destin. Peu importe ce qu'on fait, une surprise nous guette...



Manuel

RAMOS NEGRETE

Manuel Ramos est né en 1974 à Puebla (Mexique). Il possède un diplôme en composition avec les compositeurs Gonzalo Macías et Felipe Ledesma obtenu à l'école de musique de l'Université Autonome de Puebla au Mexique. En 1996, il a gagné le concours de composition "Isaías Noriega de la Vega" organisé par l'Université autonome de Puebla. La même année, il a participé à la première Rencontre de Composition Universitaire à l'UNAM (Université Nationale Autonome du Mexique). Double récipiendaire de la bourse Jeunes créateurs à Puebla, il a également gagné la Bourse Nationale pour les jeunes artistes (FONCA 2002). En juillet 2002, il a participé aux concerts "Nuit bleue" de musique électroacoustique à La Saline Royale D'Arc et Senans en France. Actuellement, il poursuit ses études de maîtrise en composition électroacoustique au Conservatoire de Musique de Montréal avec Yves Daoust.

"Rosinante, cuesta arriba" Création ©

pour ensemble de percussions

"Rosinante cuesta arriba" (Rosinante en grimpant la cote...) est une pièce inspirée au premier degré par le cheval de Don Quichotte et, au deuxième degré, par la voiture de mon père qui, en grand admirateur de ce roman, avait baptisé Rosinante cette bagnolle (1981), qui parcourt encore les chemins et grimpe (avec un peu d'effort...) les pentes. La pièce comporte cinq parties enchaînées correspondant au nombre des courbes de la colline de "St. Isabel Tetlatlahuca" près de la maison familiale à Tlaxcala au Mexique. Elle met en valeur des instruments de percussions typiques du Mexique. La pièce est dédiée à mon père, Mario Ramos Rivera.

El Valiente

pour bande

« *El Valiente* est une oeuvre qui s'inspire du jeu populaire mexicain appelé "Lotería" dans lequel on trouve des personnages de la vie quotidienne bien représentatifs de la culture mexicaine. Hardiesse, intempestivité et témérité sont des adjectifs qui peuvent qualifier "El valiente" »

Manuel ROCHA ITURBIDE

Né en 1963 à Mexico, Manuel Rocha Iturbide a fait ses études de composition à l'École National de Musique de l'UNAM puis au Mills College (USA). En 1999, il a complété une maîtrise en composition électroacoustique à l'Université de Paris VIII. Sa musique est jouée partout dans le monde et il est lauréat de différents concours internationaux. Il est aussi un artiste sonore dont les oeuvres ont été présentées dans des galeries et musées importants. Actuellement, il enseigne la musique par ordinateur et l'art sonore à l'Université de Mexico.

Cantos Rituales

pour bande

« J'ai commencé à travailler à cette pièce, il y a dix ans. L'idée principale consistait à manipuler à l'aide de l'ordinateur des fragments de prières et de chants rituels recueillis à travers le monde entier. Au fil des ans, j'ai réalisé, à cette fin, des enregistrements dans de nombreux pays (Inde, Japon, Guatemala...) qui sont utilisés dans cette pièce. Je superpose des voix provenant de différentes cultures en les transformant de telle sorte qu'à la fin, l'oeuvre sonne comme si elle avait été structurée à l'avance. C'est une sorte d'hymne que je dédie au genre humain, à travers lequel je recherche une unité spirituelle partagée par tous, sans égard aux différences culturelles et religieuses. »



Carlos SANCHEZ GUTIÉRREZ

Né au Mexique en 1964, Carlos Sanchez Gutiérrez a étudié aux Etats-Unis au Conservatoire de Peabody, aux universités de Yale et de Princeton ainsi qu'avec Henri Dutilleul à Tanglewood. Il a remporté plusieurs prix, parmi lesquels ceux des Fondations Guggenheim, Fromm, Rockefeller et Camargo, la Médaille Mozart des gouvernements du Mexique et de l'Autriche et une bourse Fulbright. Il a reçu le Charles Ives Fellowship de l'Académie Américaine des Arts et Lettres et fut récemment lauréat des concours de composition Sinfonica, au Mexique et Lee Ettelson, aux Etats-Unis. Il est actuellement professeur de composition à la Eastman School of Music à Rochester (Etats-Unis). La musique de Carlos Sanchez Gutiérrez a été décrite par la presse comme "...vigoureusement organisée et fortement viscérale...ni éclectique ni post-moderne, ni alliée à aucune mode".

Trio-Variations Création © pour flûte, clarinette et piano

Les idées de l'artiste suisse Paul Klee au sujet de la structure de l'art me fascinent depuis longtemps. Klee, un musicien à ses heures, a compilé certaines des caractéristiques techniques de son oeuvre en plusieurs volumes dont la valeur pédagogique m'inspire.

Comme bien d'autres compositeurs, j'ai toujours été attiré par ce que Klee qualifiait de "Twittering Machines" (*machines à piailler*): les mécanismes imprévisibles dont les comportements systématiques, quoique imparfaits, ne sont pas étrangers aux processus souvent retrouvés dans les structures musicales. J'adore observer les mouvements d'horloge dont il manque une pièce ou dont les pièces sont mal ajustées, ou une araignée qui tente laborieusement de grimper sur un mur, ou un des robots construits par Rodney Brooks qui ont pour unique fonction d'exister. Ce sont toutes des "*machines à piailler*" dont l'image, étrangement, stimule mon imagination musicale. Mes "*machines à piailler*" musicales, composées pour Ensemble 3, sont une chaîne ininterrompue de courtes variations qui aspirent à être des "mécanismes" musicaux tangibles, malgré leurs imperfections. Cette oeuvre a été composée grâce au programme d'encouragement aux projets du CONACULTA-FONCA et elle est dédiée à l'Ensemble 3.

Calacas y palomas pour deux pianos

Calacas y palomas ("crânes et colombes") est une phrase rituelle répétée par les enfants mexicains jouant aux billes. J'ai commencé à écrire cette pièce peu de temps après la naissance de ma fille et les souvenirs d'enfance m'ont envahi. Un de ces souvenirs est relatif à l'idée du verre frappant le verre frappant le verre frappant le verre...: une réaction en chaîne harmonique sans fin qui ne m'a pas quitté depuis que j'y ai pensé pour la première fois. Par conséquent, *Calacas y palomas* est une oeuvre de résonance, de continuité musicale percussive et une sorte de jeu d'ombres dans lequel on ne voit pas l'objet, seulement son ombre, et on n'entend pas le son mais seulement ses harmoniques. Cette pièce est dédiée à mon épouse Josefina et à ma fille Maria.

Pablo SILVA

Pablo Silva est né en 1964 à Mexico. Diplômé de l'École Nationale de Musique (UNAM) et du CalArts (USA), il a été en charge du Laboratoire d'informatique musicale et de musique électroacoustique (LIMME-UNAM) de 1995 à 2001. Il a donné des cours de musique électroacoustique au Centre National des Arts (Cenart) et a travaillé comme assistant dans le cadre de cours de l'IRCAM au Mexique. La musique de Pablo Silva comprend des œuvres pour instruments traditionnels et électroacoustiques. Il a également composé pour le cinéma, le théâtre et la télévision. Il a été récipiendaire de plusieurs bourses dont celle de Résidence artistique Mexico-Canada (Banff). Récemment, il faisait partie du comité organisateur de la Biennale de Musique électroacoustique de la ville de Mexico en 2004.

Nocturno v.3.0

pour bande

«*Nocturno* est la première pièce d'un groupe de petites études pour bande magnétique où l'idée unificatrice est l'économie de moyens. Au départ, j'ai choisi un groupe de sons et l'ensemble des outils de traitement. Puis, j'ai travaillé les sons en utilisant divers processus de transformation, dont l'assemblage par textures, la fabrication de complexes sonores par superposition de sons de même morphologie, la transposition puis la synthèse croisée.

Le numéro de version indique que celle-ci n'est pas définitive. Cependant, on peut considérer toutes les versions comme partie d'un cycle dont chacune peut faire l'objet de révisions ultérieures.»

Rogelio SOSA

Né à Mexico en 1977, Rogelio Sosa a étudié la composition au Mexique avec Julio Estrada et Ignacio Baca-Lobera puis à Buffalo, Darmstadt et Paris. Il poursuit actuellement des études de Doctorat en Musique et Technologie. Les œuvres de Sosa se caractérisent par un flux de masses épaisses et d'intenses contrastes dynamiques. Durant les huit dernières années, il a exploré à travers ses œuvres électroacoustiques et instrumentales la relation entre l'écriture musicale, la programmation et la performance en direct. Sa démarche se caractérise par la récupération de « débris » musicaux, de sons résiduels qu'il transforme en un discours musical expressif par des manipulations extrêmes et des montages provocants.

Residual

pour bande

Residual a été composée à partir d'un fragment d'une autre œuvre électroacoustique. La régénération de ce « déchet » électrique et électronique s'est effectuée par l'articulation et la transformation de sons que l'on évite généralement dans la musique : bruits analogiques, erreurs digitales. Ce qui dans certains cas pourrait être étiqueté comme « bruits » constitue la matière première de *Residual* qui propose un discours sonore alternatif en opposition aux démarches antiseptiques et pasteurisées de la musique contemporaine.

Eduardo **SOTO MILLAN**

Né en 1956 à Mexico, Eduardo Soto Millan a étudié à l'École Nationale de Musique de Mexico avec Julio Estrada. Il a composé près de 80 œuvres électroacoustiques et pour musique de chambre diverses et a été joué dans certains des Festivals les plus importants au Mexique et en Europe. Compositeur en résidence à l'Université de l'Arizona et professeur à l'École Nationale de Musique à Mexico, il est président de la Société Mexicaine de Nouvelle Musique. Il est également membre de l'Association Internationale des Critiques de l'UNESCO et de la Société de Musique Contemporaine du Conseil Mexicain de la Musique.

Corazon sur

pour percussion et bande

Cette pièce s'inspire de la « différence ». Au Mexique, il y a environ 63 langues différentes, des gens différents avec des cultures différentes vivant dans un même pays avec un gouvernement central. Le premier janvier 1994, un des groupes indigènes du Chiapas, au sud du Mexique, a pris les armes et brisé le silence. Depuis, les Zapatistes "EZLN" sont en guerre contre le silence. Cette œuvre est dédiée à tous ces gens sans visage et au cœur vers le sud...

Salvador **TORRE** (voir bio page 11)

Passacaglia Zappesca Création ©

pour flûte, clarinette et piano

L'astrophysique moderne déduit que l'univers n'est pas nécessairement sphérique, mais qu'il pourrait être un « toroïde ». Le toroïde (en forme de beigne), tout comme la sphère, permet des espaces connexes i.e. que tous ses points peuvent être unis à un autre au moyen d'une courbe continue tracée sur sa surface. C'est un espace bidimensionnel sans frontière qui peut être visualisé et absorbé dans un espace réel tridimensionnel ayant une continuité, une dimension, une orientation, et une connexion. La sphère est connexe de façon simple tandis que le toroïde l'est de façon multiple. La pièce, en forme de Passacaille a un cycle en rapport avec la série de Fibonacci dans laquelle chaque nouveau cycle termine et commence par la série du nombre d'or. La pièce est un hommage à Frank Zappa qui est toujours présent quand apparaissent les trous noirs de la création.



Kaleidoscopio

pour quatuor de flûtes

L'œuvre est basée sur le chant du chardonneret qui scande son chant. Il commence avec une telle lenteur qu'on ne saurait dire à quel moment il a vraiment commencé... peu à peu il trace un *accelerando* parfait, en se confondant avec le paysage sonore, et, aux confins de cet *accelerando* qui devient vertigineux, il se lance dans un précipice de larges cascades aux multiples couleurs, déploiement infini de chutes lumineuses où nous entendons de très complexes arpèges descendants, kaléidoscope concentrique de raies de lumière jusqu'à ce qu'à la fin, il se mêle à la profondeur de la forêt et résonne dans le silence... Cette musique n'est toutefois pas une description. Est-ce bien la chanson du chardonneret que nous entendons? Probablement que non. Tout cela n'est que perception dont le chant de l'oiseau n'est que le déclencheur. Celui d'une pensée libre et imaginative qui, comme un kaléidoscope, peut surgir profondément et spontanément de notre intérieur, de notre propre silence...



Hebert
VAZQUEZ

Né en 1963, Hebert Vazquez a étudié la composition avec Mario Lavista et la guitare avec Marco Antonio Anguiano au Conservatoire National de Musique de Mexico.

Il a fait une maîtrise en composition à l'Université de Carnegie-Mellon, aux Etats-Unis avec Leonardo Balada et Lukas Foss ainsi qu'avec Reza Vali en électroacoustique. De même, il détient un doctorat en composition de l'Université de la Colombie Britannique au Canada où il a été sous la tutelle de Stephen Chatman. Les oeuvres de Hebert Vazquez, plusieurs fois primées, ont été interprétées dans les pays suivants : Allemagne, Espagne, Italie, Hollande, Etats-Unis, Canada, Cuba, Chili et Mexique. Hebert Vazquez est régulièrement appelé comme conférencier et professeur invité par diverses institutions académiques mexicaines en plus d'être chroniqueur à la revue "Pauta". Actuellement, Hebert Vazquez est professeur et chercheur à l'Université de l'État de Michoacan. Il a récemment terminé son livre "Fondements théoriques de la musique atonale".

Jabberwock

pour flute, clarinette basse et piano

"*Jabberwock* est inspiré d'un poème du conte Alice au pays des merveilles de Lewis Carroll. La pièce mène à plusieurs parcours indépendants qui sont entrelacés : du registre instrumental le plus grave à l'extrémité aiguë ; du mouvement rythmique à la résonance ; des ressources timbrales non traditionnelles au son plat; de la construction à la déconstruction et vice versa. Les champs instrumentaux, bien que synchronisés, peuvent aussi parfaitement s'ignorer. Les alliances ne sont que temporaires flirtant soit avec Fibonacci, Lewis Carroll ou entre les trois musiciens eux-mêmes. *Jabberwock*, a été composée grâce au programme d'encouragement aux projets du CONACULTA-FONCA et est dédiée à l'Ensamble 3.

Out of the blue

pour violoncelle concertant, flûte, clarinette, violon et piano

“Out of the blue” est une expression anglaise qui signifie un « événement inattendu qui vient de nulle part ». Dans cette pièce, cette idée est reliée à l'utilisation d'un “intertexte” musical basé sur l'ouverture de Mendelssohn, a Midsummer Night's Dream. L'œuvre progresse lentement du registre grave de l'ensemble instrumental(formé d'un violoncelle concertant accompagné d'une flûte, une clarinette, un piano et un violon), jusqu'à des régions plus aériennes et légères correspondant à la musique de Mendelssohn. L'utilisation de la flûte en sol et de la clarinette basse au début de la pièce et leur remplacement subséquent par la flûte en do et la clarinette en sib facilitent cette transformation du grave à l'aigu.

Quasar

“PARRAINER DES MINUTES DE MUSIQUE”

Un programme original du quatuor Quasar



Joignez-vous au programme en parrainant la minute de votre choix de **la prochaine création de Jean-François Laporte** pour Quasar et Totem Contemporain (oeuvre de 60 minutes), destinée au Festival Montréal Nouvelles-Musiques 2005.

Tous les détails sont disponibles sur notre site web www.quasar4.com

Réservez-y en ligne votre minute!

Chaque parrainage s'accompagne d'un don de 150 \$ donnant droit à un reçu de charité.



Quasar prochain concert :
In Vivo II , 21 janvier, Salla Rossa
Quasar : (514) 277-4420
www.quasar4.com

Les Oiseaux EXOTIQUES

LUNDI | 7 MARS | 19H00

ET LE EVERGREEN CLUB CONTEMPORARY GAMELAN

Une production de l'Ensemble contemporain de Montréal en collaboration avec le festival Montréal/Nouvelles Musiques (MNM/05)

Véronique Lacroix, direction
ECM, 10 musiciens

Solistes : Evergreen Club Contemporary Gamelan, Louise Bessette, piano, Éric Lagacé, contrebasse, Bill Parsons, guitare électrique.

Les oiseaux migrateurs ? Ou une autre rencontre Orient-Occident? Quoi qu'il en soit, les 3 solistes, 10 instrumentistes à vents de l'ECM et 8 percussionnistes de l'Evergreen se croisent sur des chemins inusités hantés par la splendeur colorée du Gamelan moderne et traditionnel. Avec des créations musicales de Linda Bouchard, Chan Ka Nin, Bill Parsons et André Ristic qui paraphrasent le thème de l'oiseau si cher à Olivier Messiaen, également au programme.

Three soloists and 10 ECM wind instrumentalists encounter eight Evergreen percussionists at a crossroads of modern and traditional gamelan and bird sounds, with new works by Linda Bouchard, Chan Ka Nin, Bill Parsons, André Ristic and Olivier Messiaen.

Œuvres : *L'échappée belle*®, Linda Bouchard; *Éveil aux oiseaux*®, Chan Ka Nin; *Les oiseaux exotiques*, Olivier Messiaen; *Faith : 3 shots*® et *For there and then*, Bill Parsons; *Projet*®, André Ristic

MNM | Montréal/
Nouvelles
Musiques

 **ESPACE
MUSIQUE**
100.7^{FM}

© Création

Le concert sera repris à Toronto le dimanche 13 mars à 20h au
Glenn Gould Studio (CBC Broadcast Centre) info(416) 205-5555

en collaboration avec
le Evergreen Club Contemporary Gamelan

L'ÉQUIPE de l'ecm

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vincent Castellucci,
Président-Trésorier
Département de physiologie
Université de Montréal

André Vincent,
Vice-président
Groupe Hébert

Richard Klein,
secrétaire
Bureau de coordination des centres
hospitaliers affiliés à l'Université de
Montréal

ADMINISTRATEURS

Farès Khoury
Étude économique conseil

Philip Hornsey
Représentant des musiciens, ECM

Bernard Descoteaux
Le Devoir

Ronald Dahms
Bombardier

Véronique Lacroix
Ensemble contemporain de Montréal

L'ÉQUIPE ADMINISTRATIVE

Véronique Lacroix
Directrice artistique

Sylvie Raymond
Directrice générale

Martin Bédard
Coordonnateur de production

Valérie Gratton
Musicothécaire

Éric Lagacé
Gérant des musiciens

Christine Vauchel
Rédaction

Gilbert Gosselin
Graphiste

L'Ensemble contemporain de Montréal
TIENT À REMERCIER SES PARTENAIRES DE SAISON
ainsi que les partenaires de
Événement Québec-Mexique
CARNETS DE VOYAGE/CUADERNO DE VIAJE

- Conseil des arts et des lettres du Québec
- Conseil des Arts du Canada
- Conseil des arts de Montréal
- Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec
- Conservatoire de musique de Montréal
- La Chaîne culturelle de Radio-Canada
- Fondation SOCAN
- Cas Public
- Le Moulin à Musique
- Ministère des Relations internationales
- Ministères de la Culture et des Communications du Québec
- Consulat Mexicain à Montréal
- Chapelle historique du Bon-Pasteur
- La 5e salle de la Place des Arts
- Espacio México
- Conaculta-Fonca
- Secretaria de Relaciones Exteriores

NOUVEAUX TERRITOIRES

Sean **FERGUSON**
Yannick **PLAMONDON**
André **RISTIC**

«Véronique Lacroix et l'ensemble qu'elle a fondé en 1987 conjuguent de plus en plus souvent audace et succès ces derniers temps, et c'est encore vrai avec ce sixième disque. Un excellent disque»

-*La Scena Musicale*,
Avril 2003



Ana **SOKOLOVIC**
Pierre **KLANAC**
Jean **LESAGE**
Ka Nin **CHAN**

JUNO AWARDS 2002

Par-ci, par-là, Ka Nin Chan
«meilleur œuvre classique»

«L'un des 10 meilleurs CD
de l'année 2000»

-*National Post*

«Lucky the composers whose works are performed by Ensemble contemporain de Montréal, the virtuoso new music group conducted by Véronique Lacroix.»

-*Opus*

«Ana Sokolovic, one of this country's most brilliant young composers [...] in a voice of startling authenticity and emotional transparency.»

-*Weekend Post*

ÉGALEMENT DISPONIBLE

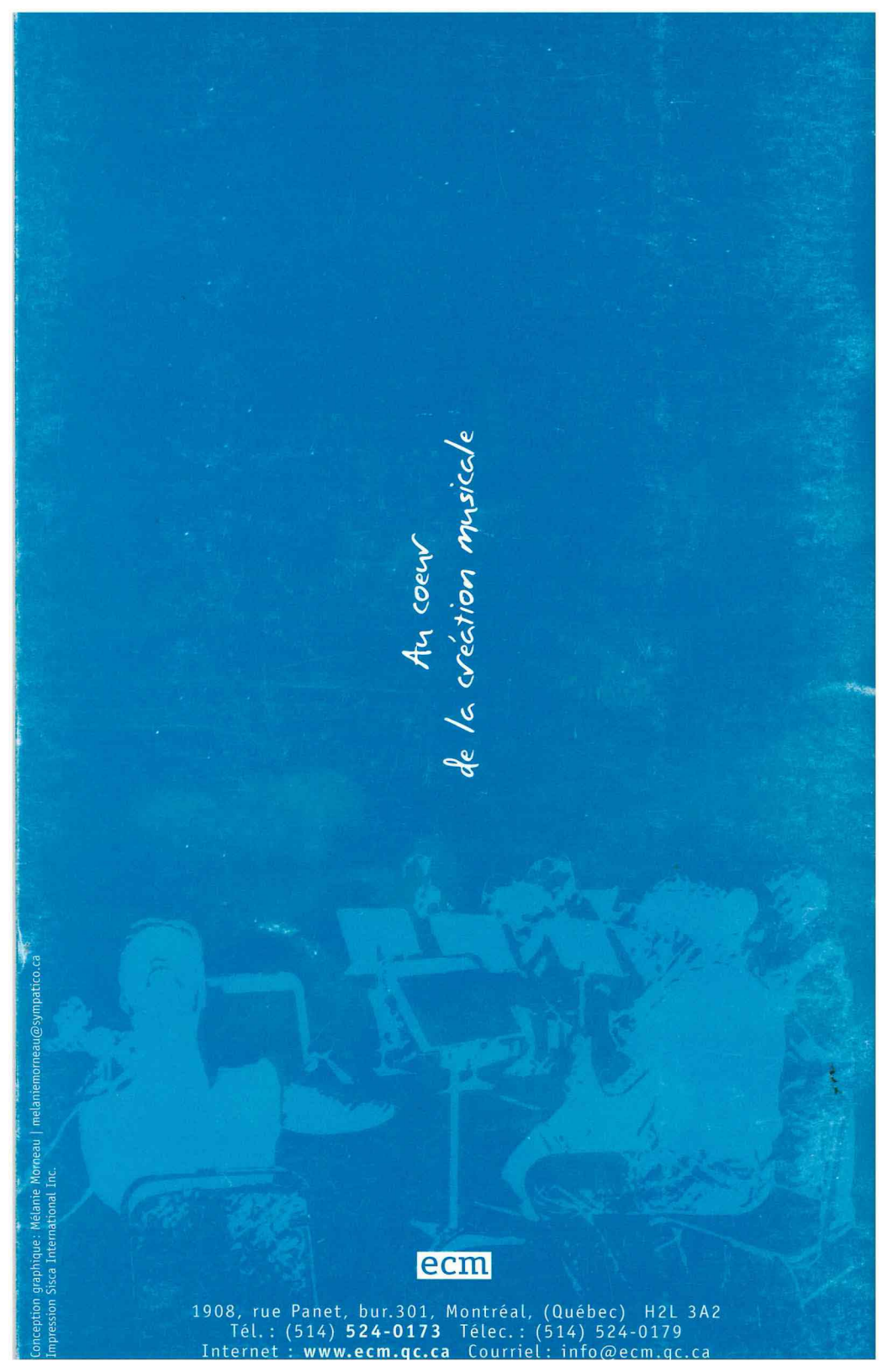
Al-Hamra



Mozart-Gonneville



... fin de siècle



*Au coeur
de la création musicale*

ecm

1908, rue Panet, bur.301, Montréal, (Québec) H2L 3A2
Tél. : (514) 524-0173 Téléc. : (514) 524-0179
Internet : www.ecm.qc.ca Courriel : info@ecm.qc.ca